



God vil se sig om efter Offret, og det skal nu selv forbandt blive sendt fra Herren, og det var en ubestemt Raade . . . Visdom som engang be- svarede Woorden fra Arimatheas til at give Jesus et Guldsted i sin Gave, ligesom vil han ogsaa nu ogsaa Guld Stærke til at gibe et helligt Sted, hvor der kan opføres et Glim for Gansle, og Gud vil ogsaa bestrebe Omsigtningerne."

Nu setop da kom hiet Udhud fra Tæller og Gultra at deres Hjem var 200 Miles var givet som den So- sigelse at den næste Dødsde opførte et Alledagskøber.

Man havde her haft sine Tanter kendt som forskellige Steder, men da dette Bøje om en for her Gave som fra et Sted, hvor ogsaa Martin Luther Forudsigelse var bleven opført, som medtagne Gaven med Glæde og Tak. Men havde have Velt til et op- tætte flere Belæningerne, hvormed man mindes ved at stille sig foran hans Billede, men da han heller gæf- fer at der blev dermed, som skal der heller ikke i denne Forbindelse sig- nede derom. Han vil i Tilbedelse glæde sig over, at Guds Hæderlighed strøler ind i andre Hjerter ligesom hans eget Sind er endogret og ap- varnet ved det største Kæder og den største Glæde, som kan forberede blandt Mennekværns Børn.

Vi Oensin til Kunst som loaden, kan det være af Interesse at betrag- te et Billede, men dobbelt Her Uder Betragtningen deraf, naar man gjen- togende er bleven overbevist om, at Lys og Klarhed har drevet De- nyggrunden af Vedkommendes Gens- midthed, hvormed Børn og Alderstan- ne har faaet legemlig og sindelig Pleie, Tilbud og ved Tøden en fril- lig Begravelse. Dette underlige For- hold er en virkelig Tegning af Troens Kraft, der alstet fører ind i et Hjer- tesamfund, ligesom fører hullet alle an- dre Foreninger man blague hen- og da. Her oprettes der ikke alene et saunt Brøderkab og Søsterforhold, men der Her en Tolagelse til Troen i alle Algets Gader. Man laar Barnskaar, vaffer i Erfendelse ved den Selligsaund, som danner Billedet efter den enige Original, som at Ved- komnende med Tiden bliver fader og Moder til andre, der engang som sin glæde sig over de samme Fortrin. Der er altsaa en helig Skæffelse i dette underfulde Stignings. Visdom de utallige Dugdræber et en Afte- ning af den underfulde og frugt- bære Borgerskab, laaledes ogsaa i Guds Rige og dets Fremstilling som Jordan. Og ligesom som Solstrå- len affæfles i hver Dugdræbe setop fornedelst den saer sin Stigning, li- gesom har alle Troende nok i Høfse- dighedsens Sal. Der gjer at deres Øvringer bliver til Belligerle haa- de for sig selv og andre.

Naar derfor Jesus i sin Riese ud- tæfker den næstgænde Omand, da bliver det til Belligerle haa- de for Samtidige og Efterfølgte. Da en Kaler i det 16de Aarhundrede vilde alore en Tegning af Adams Skabel- se, fremstillede han Skaberen som skrekkende sin Omand og ved Spid- len af hans Pjaget loet det første Mennekvle i Vegemstærkelse. Men hvor som vi haae denne Guds Naund udstrakt uden i Riefen? Der lærer man at blive Juleet i sig selv for Tiden af dannes til Nøget. Lad os derfor være stille og Udeude mens Gud vir- ker i os, at af jiden kan være blandt de Udeude.

**Den reite Kur.**

Joh 10. 21. Sandelig, iudelig siger jeg eder, at hvad som helst I be- de Jæderen om i mit Navn, det skal han gibe eder.

En iudelig Embedsmand satte en- gang sin Tan hen til den fremme Va- ber Kattid i Würtensberg, der var velkendt som en dygtig Herer og hel- lig Dodroger, og had kom medtagne Fremgen til Undervisning og Op- sølning.

"Jeg maa tilfåa," sagde den fremmede, da han var alene med Presten. "at min Tan er et ganske forfæfkelig Mennekvle, men Intet siger jeg. Jeg har højet Aaragten haade med det gode og det onde; jeg har forspødet ham venlig; jeg har betrukket ham; jeg har ladet ham sulle; jeg har kammet ham ud for aadre Mennekvle; men alt et forjaget — han bliver ved at være det samme samme og vanørlige Barn; han by- der sig hverken om Ros eller Dødel, der er Intet Ulfomne med ham."

Kattid iuderte Embedsmanden, om han da ikke havde forløst anden Kur ved Dønger og Slaag, og hvad han ellers havde narret.

"Ja," sagde Jæderen, "jeg har in- delspødet den unge Derte og ladet ham sidde som Bond og Brød i hele to Dage"

Presten spurgte fremdeles, om han ikke havde forløst noget andet.

"Jeg har ogsaa ladet ham trufe," vedblev Embedsmanden og loaledet narvunde han endnu nogle andre Widter af samme Slags, hvilke han ligesom havde amendt uden Erf- vira som sin Tan. Om fortalte os- im, at han forjaget havde loet som en lensfuldgers Raade at bringe dem til Eftertanke og forbedre hans Op- førsel. I Et ved at Raffe ham Om- gang med Hæse og vedortede Børn; men han var saa hurtigt som mulig ude fra dem hent til nogle Gode- drøge, eller ogsaa havde han i de gode Tæftaber begaart en del Kæmp- de Skatningsstuffer. Tævda sagde den gamle erfarne Præstemand:

Juleet af alt dette er det reite

Middel. Sig mig: har De Kattig og alvorlig bebet for og med Deres Tan?"

Embedsmanden svarede:

"Jeg maa tilfåa, at det har jeg il- le gjort."

"Da kan det ikke under Dem," svarede Kattid, at af den Jid og Uua- ge, De Kattid har gjort Dem med Derens Gud, har været uden Døgel. Man har forient at give Guden No eller sin naturlige Fer- nemme; den blotte Øvrerling af et godt Sind hjælper ikke."

Kattid forloste om sin fvar von Fremgen, og denne luffedes med Guds Raade som forføfkelig, at der af denne forføfelig og forføfelig Ang- ling med Tiden blev en dygtig, virk- som og dygtig Mand.

**Kæmpigheden, som had for sin Præst.**

2 Theos. 3. 2: Broder, beder for os, at Herrens Ord man have Veb og villes.

De første Indbyggere eller Koloni- stæ, som satte sig ned i Wadhampton i Amerika, vare i Uuindredet med undværgtige Hæft; men de vare ufør- sigelige nok til at fulde en Præst, uden i Hørvelen at Raffe sig tilføfkelig Uuindredet om hans kristelige Tan og Tænkemaade. De mærkede da ogsaa snart haade som hans Uuaknes og hans Uuand, at det Rod ille godt til med ham. Hvad gjorde de nu? — Dønde de ham? Uagtulle de ham? Eller lode de være at gaa i Riefe? — Nei, de betente sig af det bedste øjelpemiddel: de tog deres Tilflugt til Dønger og raadede hver Uge noget alvorlig til Herren om deres Præsts Uuendelse. Adskillige Versener, som begane sig hen til helles Tan og Indagt, hadde setop forbi Præstens Gaa. Da denne engang bemærkede dette, fulde han som en af dem, der gik forbi, og spurgte som, om der var noget lærdeles som Børde i Dag?

"Man bebet for Deres Uuendelse, Dr. Volke," var Svaret.

Da tog de Præsten til sig selv:

"Nu, saa er det vel som Tiden, at du ogsaa bebet for dig selv."

Den luffedes sig inde den hele Dag, og haade Præst og Tilhører Ude ha- berde. Uuendeligheden blev virkelig ammend og arbejdede siden i sin Ke- nigthed med Her Belligerle.

**Ejernes Tan for sin Tan.**

Joh. 5. 13: En retterdig Tan formaar været, naar den er alvorlig.

Den berømte Præst B. S. Everser i Perfia havde en Tan, som, naagt de mange hellige Formaninger, der lode til ham fra den forføfelig og om- bægørlige Jæders Va- ber, begaart sig til et vilde og unuørligt Væmed. To Svener nu loar, at alle hans Forma- ninger vare som godt som spildte, gi-

kan den til sin fæste Derte Kattid og lagde Sænnen i hans Tanne med den blærfelige Tan, at han vilde lære ham iggængem dette No, som det be- bogede ham, dog fæledes, at det engang maatte end med en folig Død. Hvor lunderlig og alvorlig og tillige hvor virkelig denne Jæders Tan har været, skulle vi høre. Eymen blev loftet som Engeldiet, til Tels som følge af hans værdfulde Tan. Nu, da Tødens Rød udsprende han, traadte Engelen med den apogæne Sæmtdighed: "Stumme Sæved hen til hans Tan og forlolet ham alle deres stræfkelige Ferdømmelse, som traade Guds Tan ved fædder, riggangte Forgens Hæd og forhaane Roadens Raad (Joh. 10, 20.) To raadte han høit: "Min Jæders Tan- ner omring: mig som Herge." De loar med æmterning Vægt som hans Derte, som at han var var forspødet i sin Uuendighed. Men da Røden var høit, var Hæden ogsaa nærmest. Thi nu traadte Forlovingens Engeld hen til som, høitende i den ene Omand det (underretnes Støldhæd af hans Uuendelse. I den anden Vol- metronen, som Tojn som den enige Fred, der var fæfelig mellem Gud og Sønderen. Nu antvarede han ligesom af en blændt Uvling, som den Uder blandt de helles Guds Ruffe i Sæmmen, naar en Sønder anvender sig som Jorden. Sønnen var som en Bøng reddet. Som Rod offer ny af Vælet, land og forst ha- de som Røgen og Sjæl; han lunde endnu laude som en kend Herrens Uuendel, og hans Jæderde haade den Glæde at se ham befordret til en vlystig og ansemt Velt i Statens Uu- endel.

**Trosløb i det suaar som vel som i det fure.**

Der er Gæfter, der mener, at det kan ikke betale sig at være nøiere- rende og tra ogsaa i de mindste Ting. Jeg vil fortælle om en Gut af den ræfale Slægt, og hvad han naaded ved sin Belligerle og Trosløb.

For en Del Aar siden var der et Hær Santelidus i Bue Høst, der ævterde efter en Gut til at hjælpe til med Kæfeler i et Kvæf (Dug- hør.) Den næste Tog var Uuiffen fald af Gæfner, der anlagte om Hæden. Uuandt Hægenen var ogsaa en Uden Jøe, lediget af en Uuinde, som vilde sig at være som Løve; hun var som i Jæderens Sted. Hans Jæderde var reit høit, ingen mid- ste, høitden, han blev alene tilløge, og som tog han som til sig. Da Apo- thæfereen laa betig Hæderen, sagde han:

"Ja, som kan jeg ille bruge, han er alfor Uden; høitden er Hæden Uuagt."

"Ja, vist er han Uden af sin Ulder."

lagde Eufoni. „men han er sølig og tro, saa jeg tænkte, De maatte kunne bruge ham.“

Der var en Luthers i Gutterens Tene, som fik Apothekeren til at tænke sig om igjen, om han ikke kunde bruge ham alligevel.

En af Mandene i Gulsten kom med den Bemærkning, at han ikke kunde se, hvad han vilde med denne lille Gut, han var jo ikke større end „Løbet for en Stilling“; men da Apothekeren havde talt lidt med Gulten, besluttede han alligevel at anlage ham, og snart efter var Gulten i Arbejde.

Efter en Tids Forløb blev Gutteren en Dag kaldt sammen og det blev lovet dem, at en af dem var en Tid skulde blive i Gulsten om Natten. I Rodfatning til de andre Gutteres tvære Svare, som den lille Tue strafs frem og erkendte, at han godt kunde blive der om Natten, og saa blev det ham, der fik Pottetjeneren.

En Nat til Apothekeren Valt til at gaa over til Gulsten og se om alt var i Orden; han fandt da Gulten, ikke sovende, men lidt beklækket med at skrive Samtaler ud, ja, ja, ja. Samtaler, som bruges til at skrive om Medicinalstoffer.

„Suaad er det, du beskriver der?“ spurgte Apothekeren; „du maa godt være fri for det; jeg forlanger ikke, at du skal arbejde om Natten, blot være tilstede der i Gulsten.“

„Ja, men naar jeg er der alligevel, er det bedre at beskille noget, for saa bliver jeg ikke saa let væk.“ — svarede Gulten.

Næste Morgen gav Apothekeren Kassereren Ordre til at betale Gulten højere Lønnen, for han er en sølig og flittig Gut.

Saa hendte det en Dag nogle Agerjægere, at der var et Optræk af vilde Tyr paa Gaden (Stroet Parade). Alle Rekrutterne i Gulsten løb ud paa Gaden for at se paa den Stok.

Imidlertid var der en Tyr, som saa Værdighed til at komme ind ad Bagdøren for at købe Venge af Gulsten.

Men vedt som han var Hard bermed var Gulten dogfra, led paa ham, maade og freng det bedste den kunde; snart var der Gult tilstede, som gred Tyrren. Ikke alene var Nerveriet forhindret; men da de efterhaa Tyren, fandt de mange verdifulde Tager hos ham, som han havde røvet i andre Gutteres. Da Apothekeren spurgt Gulten, hvordan det kunde være, at han ikke var ude tilgængelig alle de andre og se Tyrren, svarede han:

„De har jo sagt, at jeg aldrig maatte forlade Gulsten naar der ikke andre var tilstede; for den Gang de ander gif, svarede jeg, at jeg maatte blive her.“

Kassereren fik snart Ordre til at fordele Gultens Tus. „for han er en Gut man kan stole paa.“

Men dog er han jels Bedre af den store Forretning. Ja, det tænker sig at være tre og haat i de mindste Ting.

Suaades han til Tiden til at gaa.

En gammel Børn, som saa den Søgenet, blev engang spurgt af en Ven, som belegte hamde, hvorledes han fik Tiden til at gaa, om den aldrig kaldt hamde lang. Han svarede:

„Na, nej, jeg har jo mit Arbejde.“

„Ja,“ sagde Vreften, „det er jo en delig Børn, men jeg forstaar dog ikke, hvorledes De kan bruge den til at fordrive Tiden med.“

„Ja,“ sagde den gamle, „for De, naar jeg vægner om Morgenen, saa holder jeg mine Svader og begynder med mig selv med min Sjæl i Himlene; nu har jeg god Tid, og jeg bliver jeg længe med hvert Ord. Først kender jeg min Sjæl med i det Ord Hader; lyder forunderligt det dog er, at han er min Hader og jeg hans rette Harn, og at hans Hærlighed med mig holder min Sjæl med i det Ord Hader; og der kommer jeg til at tænke om alle mine Svader og Svætre i Serren, dem berønde og dem derovre, og det giver mange vellykkede Vinder. Endelig bliver jeg længe med hvert Ord. Naar nogen kommer for at se til mig, holder jeg ud for længe, og naar de er gaaede, tager jeg fat i den, hvor jeg har. Jeg er aldrig kommet helt igennem mit Svader paa en Dag, men har forklæret jeg næste Morgen, og kaldes bliver jeg ved. Tid i den Børn har jeg lært, at mit Svad er forladt, min Sjæl er frelst, Gud er min, og jeg er hans, og han skal fri mig ud af alt sandt og fresse mig ind i sit Slammrige.“

Suaad Hal man gjøre med et Herret

Sind?

Suaad det ud, giv det ingen Høde, Naar noget frister dig til at blive ved, saa giv ikke efter for Frektheden. Det kan være uanstaltelig for nogle Svadstift at bederise sig, men forleg det. Tving dig til Intet at gjøre, Intet at lyse, og den ligende Brede man daie, fædt den der Intet, som holder den oppe.

Suaad vinder ved at give efter for det ille Sind? Et Elefant er der en Hølede af Vættelke, men snart kommer der en Hølede af Sorg og Skam med et Luffe om, at man havde brummet sit vrede Sindelag. Vener tiller derved, og man forarslører andre imidlertid sig selv Smerte. Offe varer Pleas oglen i Tugt, la endog Her og helv Svad ud, Et Bredendevad er, som naar en Besyffedst forlanger. Det er umuligt paa Forhaand at sige, hvad Resultatet vil

blive. Det ender, som beredtes, som kanskje aldrig blive kaldt. Suaad det ille Sind ud. Det er ikke værd at holde inde. Ved det de med Gudst Hægt!

Suaad vi alle kan.

Tre Gutter legde ved Nubredden. Pludselig kaldt den ene i Vandet og vilde være kendt, om den anden ikke havde været færdig nok til at træffe ham og igjen. Da de fra hem, spurgte Svadetten den anden:

„Suaad gjorde du, da Høst kaldt IT?“

„Jeg forang med og gred ham i Gaaret og hjalp ham ud.“

„Hva du har?“ spurgte den den tredje.

„Jeg freng om Hjælp.“ svarede den lille. „Saa kunde ikke gære andet.“

„Naar du er frisker maagler Troens Frimodighed og Hærlighedens Tid til at række de forkomne en hjælpværende Haand. Men et som vi dog altid gjøre, leds de saarigt: vi for tænde til Gud i Bønnens: „Drett, hjælp!“

HOTEL DIRECTORY.

Vi anbefaler vore Venner at benytte sig af følgende Hoteller, naar de er paa Rejse:

Tacoma.

**HOTEL GORDON**  
1209 1/2 Pacific Ave. Tacoma  
Rum per Dag, Uge eller Maaned  
THOS. L. HOLMES, Prop.

Spokane.

When in Spokane stop at

**Hotel Alger**  
Opposite N. P. Depot  
Transients a Specialty  
Free bath.

Los Angeles.

**Portsmouth**  
**HOTEL AND CAFE**  
516 So. Hill St.  
Lignoverfor Central Park  
Los Angeles California  
P. P. Paulsen, Prop.

New York.

**LUTHERSK PILGRIM-HUS**  
No. 8 State St., New York.  
Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter  
Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Rejsende.  
Pastor E. Petersen, Emigrantforvalter  
nær, træffes i Pilgrim-Hus og naar Emigranterne bl med Raad og Daad.

**EASTERN REALTY CO.**  
Hopperstad & Teisberg  
Vi kan anskaffe det bedste Land i ganske saa vel som 330 skandinaviske settlementer  
18 Riverside Ave. Spokane, Wash.

**DRS. J. W. & H. D. RAWLINGS**  
Tandlæger

217-218 Warburton Bldg.  
Telephone Main 5195  
Cor. C & 11th Sts., Tacoma Wash

Oplag fra Luther Publ. House.

**Steamship Agency**  
Bletter paa alle første Klasses  
Liners  
**WISSELL & EKBERG**  
1308 Pacific Avenue  
Tacoma — Wash.

**Lien's Pharmacy**  
Skandinaviske Apothek.  
Ole R. Lien. Harry B. Selvig  
DRUGS, CHEMICALS,  
TOILET ARTICLES,  
Recepter udfyldes omfattet  
M. 2324 1162 Tacoma Ave.

**Skandinaviske**  
**Begravelsesbureau**  
Telephone Main 7745 Home A 4745  
**LYNN & HAUGEN**  
245 Tacoma St.

**Student - Supplies**  
of all Kinds  
**Vaughan & Morrill Co.**  
926 Sec. Ave., Tacoma, Wa.

**Alterbilleder** (Bemærk at overfaldt  
nævnter udtryk godt og  
billigt. Et Skilte gæstend. I Havn Skibene  
Zu helle Kædetager kom. Efter sine Redning til  
Hene Berger, 8079.  
543 1/2 2nd St., — Vestend, Coeg

**ENGEL & JESDAHL**  
Skadeshandlere  
Er det norske Hovedkvarter i Cæret  
1618 Demilt Ave.

**W. H. Mock & Sons**  
Professional Funeral Directors and  
Licensed Embalmers  
PHONES - Office Main 106  
Residence - | Bed 2651  
Main 2512  
Undertaking Parlor and Chapel, Maple  
Block, 1050 Elk St. Bellingham, Wn

**ROBT. W. COLLINS**  
Bette in Wiggett Bldg.  
Immobil med Real Estate og faste  
Landehandeloms. Læst.  
**CORR DALENE, IDAHO**

**G. C. MELLINGER**  
Begravelses-Direktør  
Skandinaviske og Tryk Tales  
Phone Main 251. Home A 1251  
919-12 Tacoma Ave. Tacoma, Wash.

"Pacific Herald."

A Religious Weekly,

Skriftligt Ugeblad udgivet af Preste-foreningen for Pacific Distrikt af den Roriske Synode ved en Komite.

Alt vedrørende Redaktionen indsendes til H. O. Bjerpe, 1818 Denison Ave., South Pellingham, Wash.

Alle Redakteer, Beskæftigelseslister og Reklamer indsendes til "Pac. Herald" Rum, Puget Sound Posten, Tacoma, Wash.

Alt vedrørende dette Blads Forretning behandles af Vald. S. W. Tiernagle. Priser adrederede "Pacific Herald," Steamwood, Wash., vil man have.

Bladet koster

For Karet ..... \$ .75
For Karet til Canada ..... 1.00
For Karet til Norge ..... 1.00

Adresse: Steamwood, Washington.

Quod Vel assistende os til et arbejde med Trofast og Ald for Judemissionarens Fremgang?

Den kristne Menighed skal altid være missionærende. Den skal ikke blot arbejde paa sin egen indre Kraft og Cyklograft, men den skal ogsaa sege at drage den, som er udenfor, ind i det samme Samfund med Jorderen og med Jesus Kristus, som den selv staar i.

Men blandt dem, som er udenfor, er der nogle, som staar os naermere end andre, og det er vore "Nander eller Hjedet." Vore her og der odfremde Vandmand; og Herren har i sit Ord sagt os, at vi først og fremst skal sege at samle og drage alle dem ind i hans Menighed, at de med os kan have Del i Guds Raade og bekomme den Frelse, som er os beredt ved Jesus Kristus.

Det er denne Del af Missionarbeidet, som vi plejer at kalde Judemission, og vi vil nu i det følgende i et Parthelede berøre det Overblik maalt: Hvad skal bringe og tilstande os til med Guds og Trofast at være med i Arbeidet for den indre Missions Fremgang blandt os?

Vores første Del er os.

Det første Brev, som vi vil anføre, er det, som Gud har udtalt i Vores navn, som vistnok siger til os i den anden Leds: Du skal elske din Nabo som dig selv. Dette Bud havde han allerede ved Slabellen indskrevet i Menneskenes Hjerter, og siden gjentog han dette Bud da han var Smal Bjerget som sin helige Vord Herren ved tredje Stenstædet. Thi Sammen af Guds Ord er Kjærlighed, Kjærlighed til Gud og Kjærlighed til Næsten. Og hvad nu Kjærligheden til Næsten angaar, saa mener dermed det, at vi ikke blot under ham selv, men at vi med Glæde

og saa hjælper ham til at blive delagtig dertil.

Men nu ved vi, som er skriftne, at der er ingen større Gøder til end de Gøder, vi har som Medlemmer af den kristne Menighed. hvilke Gøder er vel større og heiligere end Guds Ord og Sakramenter? Ved disse Gødernes Midler, som er endertrøede den kristne Menighed, og som den i Derrrens Navn skal forsværge, derved kommer vi til Troen paa Kristus, opbeholdes og bevares i den indtil Enden og bliver evig selige.

Men derimod disse Gøder er de kristne og heilige Gøder, som vi Mennesker har sovet, som man sig jo fornemmelig vil min Kjærlighed til Næsten paa den Maade, at jeg vil gjøre ham delagtig i dem. Det jeg gør ham de mindre Gøder, men ikke vilde hjælpe ham til at bekomme disse store Gøder, ja, de, som i Grundten er de ene fornemmelige Gøder, da var det laudelig en usel Kjærlighed, sigt vider ham. Thi hvad vilde det gavnere have, om han saa til den gamle Berden, men sig Støde paa sin Sjæl? Vel, skal jeg elske mine Næste som mig selv, saa man sig først og fremst elske dem paa den Maade, at jeg gjør mit til, at han kan blive Medlem af den kristne Menighed og delagtig i de Gøder og Gaver, som Menigheden har i sig.

Kærlens Red træner det.

Og hvad nu angaar min Kælle, som jeg skal elske, saa mener ja dermed vistnok alle Medlemmer, ogsaa mine Nander og Bieder og de fremmede, ja selv Dyrer og Reduliger. Men først og fremst mener dermed de Mennesker, som er naermest, mine Naboer og Slægtinger og mine egne Vandmand. Derfor nogen af disse er i Nød, det være nu thinselig eller mandelig Nød, saa er det Guds Vilje, at jeg først og fremst skal hjælpe dem.

Og hvilken Red er de dog ikke ledte i alle de mange Vandmand her i dette store og vide Land, som har sagt Guds Ord og som har sigt Jernel, eller som staar der ligesuldtige paa Verdenstøvet og sandset ifte, hvad der tjener til deres fonde Gavn for Tid og Evighed? Det beranger ja over dem hver Dag og Stund denne forførdelige Dom: "Og, som alle tror, skal blive forhaat." De gaar jo paa Manden af den Agrund, "hver Crimen alle her og Alden alle sluffes," og det er alene Guds store Naadmodighed, som gjør, at de ikke straks falder derud for arbejd mere at komme op igjæ.

Det var Tanlen herpaa som hjulde Apostelen Paulus med den indberlige Medlidenskab og Kjærlighed overfor sit eget Folk Israel. "Mit Hjerter Dulle og Begjæring til Gud for Israel er om deres Frelse," siger han,

Ja, han siger endog Ord som disse: "Jeg siger Sandhed i Kristus, jeg lyver ikke, — min Samvittighed vidner med mig i den Helligaand, — at jeg har en stor Sorg og en uafslødelig Smerte i mit Inderte. Thi jeg søstede selv at være en fra Kristus forhandlet for mine Brødre, mine Nander eller Hjedet." Rom. 9, 1—4.

Noget laadant siger han ikke angaaende Bedningerne. Han effede ogsaa dem og arbejdede troelig for deres Frelse, men sit eget Høll, det saa han dog paa sin Sjæle, for dets Frelse brandre der en Kjærlighed i hans Inderte Herre endog end den, der brandre for hans egen Frelse.

Gud give ogsaa os noget af denne samme Kjærlighed! Kan hjælpe os til ret at kunne elske vor Næste som os selv og at vise det paa den Maade, at vi temmelig er med i Arbeidet for, at de mange, Tullinder af vore egne Vandmand, som endnu staar udenfor Guds Rige, kunde samles ind i den kristne Menighed og have Del i alle Frelsens Gøder og Gaver!

Guds Kjærlighed mod os.
Hjælp Jesus os.

Men det er ikke blot Guds Vilje, som er udtalt i Vores Ord skal tilstande os til at arbejde med Ald og Trofast for den indre Missions Fremgang hos os. Thi det er berede vore os nok, at hvad jauledes har sagt os, hvad han vil, vi skal gjøre, saa er det dog ogsaa noget andet, som skalde bringe og drage os dertil. Og det er Tanlen paa, hvad vi selv har modtaget af mandlige og evige Gøder og Gaver derved, at Evangeliet er os skænket og har sunnet Vel til vore Hjerter. Ja, kunde vi ret betænke dette, saa vilde vor Hjerter frimne over med Gud og Lat til Gud for hans ufattelige Barnhiertighed og Kjærlighed mod os. Og under Aulisten af hvordan Natmenighed mod Gud for al hans ufattelige Naade og Godhed mod os, som han har vist os derved, at han "har ladet os sinde Barnhiertighed" i det 2. 10, vilde vi da ogsaa se en hederlig Medlidenskab med vore Medmennesker, som endnu ikke har faaet hoort god Herren er, og det vilde blive os en inderlig Trang at se hjælpe dem dertil. Men desværre, vi træffer ikke saa ofte paa denne Guds store Naade imod os, som vi burde og skulle, og vi har ikke en hvordan levende Følelse af, hvor uendelig stor Derrrens Godhed og Barnhiertighed mod os har været, og derfor gaar vi der ofte som lamme og fulde, og der er ingen Barn, ingen Brand, ingen Ald i vore Hjerter herfor overfor den store Gud i Dommelen eller overfor vore Brødre og Søsre paa Jorden.

O, tanf dog, Hjælp Jesus, hvad

Gud har bevist dig for en Naade og Kjærlighed. Det som har overhalet dig i sin effelige Soms Nige, gjort dig til sit store Barn og til en Aving af al Dommelens Kjærlighed og Solighed! Det kan ikke undsiget, hvilken stor Pelagering derved er bevist dig. Vore menneskelige Ord er for fattigt dertil. Det har ikke Ord til at udtrykke det med.

Der saa du som et Vandens Barn og en Saloms Træl, som en Guds Bieder, ledende og forordnet af Guds helige Ord, som du havde fravædet og overtrædt i alle dens Bud. Du var aldeles smægtlig og afsløvet, redbingsløst fortalt i dig selv. Du hvad du saa end gjorde sig sig selv til at forbedre sin Stilling, kan søjke du som en Lynder til de gamle, og det blev dere værre med dig og alle bedre. Du var og blev "Hedelig, selvt under Synen." Rom. 7, 14. "Thi Hjedets Sande er Føden, efter Hjedets Sande er Jernstod mod Gud." Rom. 8, 9—7.

Men Gud, som er rig paa Barnhiertighed, har formedelt sin store Kjærlighed, med hvilken han effede dig, gjort dig, da du endog var død i sine Overtrædelser, levende med Kristus (af Naade er du frelst) og med ham sprejt dig og sat dig i Dommelen i Kristus Jesus, forat han i de efterkommende Tider kunde vilde sin Naader overrette Rindom i Godhed med dig i Kristus Jesus. Thi af Naade er du frelst med Troen, og det ikke af dig, Guds er Gaven, ikke af Gjerninger, forat du ikke skal røle dig. Thi du er hans Verf, skabt i Kristus Jesus til gode Gjerninger, hvilke Gud forud har beredt, forat du skal vandre i dem." Ef. 2, 4—10.

End ofte herpaa, Hjælp Jesus! Tanf paa, hvor lidet du havde forhalet som for en Kjærlighed, ja, hvorledes du meget mere havde forhalet hans overordelige Frede og Straf!

Sad som Guds store, uforsludte Barnhiertighed og Kjærlighed, som han har bevist dig, idet han skænkede dig Troen og gjorde dig til sit Barn, lad den som drine og tilstande dig til ret at elske ham igjen, som effede dig først, til nu at tjene ham i Det og Gjerning, ligesom han ogsaa paa den Maade, at du med Trofast og Ald er med i Arbeidet for disse mange velskændte Vandmands og andres Frelse. Ja, lad Guds Kjærlighed mod dig som træde en Kjærlighedens Ald i dit Hjerter, som afbrig udsluffes, saa du ret forbermer dig ligesom Paulus over dine "Nander eller Hjedet" og berer og arbejder Nat og Dag for, at de kan blive dragne ind i Guds Menighed og blive sandstædede i den Verdens gamle og uslygthare Jern i Guds Kjærligheds freglidene og evigtidens Vin-gaard.

Ja, lad os tage fat og værre med for



til \$175 til Gældens Fornødvendige. Men vil man tage Hatten af for vore Bønder i San Francisco. 3 Pastor Grønbergs Kirke holdt man Bazar i 4 Dage og tog ind ca. \$800. 3 Pastore Elmbergs Kirke gjorde man det endnu bedre og tog ind ca. \$1,000.

Vore Kirkefolk i Sacramento liden en gladelig Jul. Underlagene til helene dem og holde Gudstjeneste Søndag mellem Jul og Nytår.

Enstemme er der nu som har fretoet til vore Missionærer i Alaska? Missionen er lang berømt og den evigheds Trængsel gæster. Et uendeligt Færd fra en og anden Missionær giver godt.

Tænk, forfæm ikke at blive til vore Missionærer.

R. H. C.

**Fortland.**

Feiten gjorde en liden Missionær til Gælden, Lane County, sidste Uge Gudstjeneste med Prædiken om Engelt blev holdt og hørt i ganske mange møtte frem. En amerikansk Gut over 16 Aar gik med her til ved denne Anledning den første Prædiken i sit Liv, og lyktes det var storartet.

Der er nu et nyt Missionær, — godt og billigt Værelse, og et særdeles godt Kjøkken og godt Vand kan tilbydes dem som ønsker ind. Mrs. Williams, fra Lawrence, Kas., hvis Datter, Mrs. S. Egan allerede der betruede, har holdt en den Fremtid ved 6, og vil støtte efter Nytår.

Helt kan høje efter Vand Huset for Jant og Wilhelm, vil her finde et passende Sted.

Søndags Morgen kom det Borgens Publikum, at Mrs. H. Hansen fra Oshkosh, Wis., som kom herom på Tirsdag for at se sig omkring, var ved på Høstet. Men en stor Skæde i Sorgen er det, at hun både frimodig i Træen på sin Datter og Aftener Jesus Kristus. Den Hære Gud var i sørens Kæde og Hærbånd med sin Trøst hos de dødt sørgende Efterladte.

**Edison, Wisc.**

Kvindesammenslutningen af Edison evangelist Værelse Menighed havde sit næstlste Møde af herdiggjorte Søner Søndag Aften den 5 December. Mange nye Søner var læst af de forskellige Medlemmer og blev folgt til en god Tris. Kasseindtægterne beløb sig til ca. 75 Dollars.

Kvindens Kirkefolk i Edison har nu toret adskillige nye Medlemmer. De ønsker sammen til Træle en Gang i Maen. Der er nu Mødet af en kan jeg et godt Kirkefolk, som

vil hjælpe til at Renlighedsingen kan blive bedre.

**Mrs Stewartville, Minn.**

Alle Søndag efter Trinitatis holdtes for første Gang Gudstjeneste i den ny afre St. Clafs Kirke, som indviedes den 10de Nov., hvilket er en helt tidligere i dette Land. Kirken som i enhver Henseende er et Kunstværk og gæraader laavel den, der udførte Arbejdet som Kontraktør på huse Kirken, af Wre og afre St. Clafs Menighed man derfor have al Grund til at love og takke Gud for dette udmærkede vore Gudstjeneste, som det nu snart der oppe på Væsten med sine smukke Tårne pegende op mod Himlen, der hvor han troner, som hvem et god Gæste kommer. Den er bygget efter Kristendoms Ordning. Det Gulvet har en lang Bænkning med mod Alteret, Isædes af Stoleraderne er i Stående, den ene Side over den anden, Isædes af alle indendret som se Præsten og alt, som foregaa.

Konvuls Dag var den fuldt til sidste Plads. 6 unge Gutter konfirmerede sig til en ekstra Konfirmation. Uge som et liden Fuglbarn, Alstrende Mr. og Mrs. V. Rissen, indlemmedes ved den hellige Laab i den kristne Menighed. Pastor Thorsen holdt en grundig Undersøgelse af Ordene i Job Kap. 3 Kap. 11 B. hvorefter han søgte at påvise, at de fristes har rigtignok modtaget mange lignende Bedr, som de har tilfælles med Verdens Værn og der behøves ikke at retle uoverskuelige Opfordring til dem om at holde fast ved disse; thi selv de fristne fristes ofte ved denne Verdens Væsten, men de Gæder, som der er mest, er de aandelige, som da er Søndernes Fornødvendige, Kristi Kærlighed, Fred med Gud og disse erverdes da gennem Akademikernes Og under de kristne Plejningsgange beruende er det dem til Trøst at vide, at Tiden er ikke lang her på Jorden, snart kommer man for at hente sine Diem til sin lalige Himmel og da er et Strid, alt Dødt over, thi som siger (s): Se, jeg kommer snart. Der er fornødvendigt to Hvide, som ender Kristen Løften ind den, samt Vre og Strid med Guds Ord, hvorat den første er den forsligte, hvilket behøves ved flere Eksempler. Et Offer til Synodalsalen omtog, flere Gange ere i den sidste Tid døde; andre beslæde sig i en betænkelig Tilstand. Sidste Uge var været ganske raskhed og den overfløede Himmel har gjort Dagens end kortere, snart man ved 4-tiden på lige Dage maatte vende Hø. Tager for Løffelsen var det lovet og regnede noget; ud som Eftermiddagen rullede Tordenen ganske herft og Syn loved i det Hjer-

ne, et Bøls at Herren er nær og han gjer, hvad han bedogte, selv om det for en sig Lidtagelse synes for os Værelse at være noget lidt på Strid. Løffelsen har vi ogsaa hørt læst, men den er virkelig mindst betragtet og da vil man hellere forberede Tiden på anden Maade end lulle til Guds Ord i Kirken eller betragte det hjemme i sine Huse. Ja nu er et nyt Kirkeaar begyndt og Herren Hver og Vist til at betragte hvad Gud har skænket os i den hellige Bibelsbog, saa vi man udføres til end større Gæder for Guds Altes Udbrudelse i Verden. Hermed ønskes „Herald“'s ærede Personale og dens Værelse en vellykket og behagelig Julfest. S.

**No. Arch.**

Trummond fortæller om en Prædiken, der var udset et Sted for den bedste Anvendelse i et Maleri af Sumpet „Arch.“ De to Kunstnere, som kom Malet nærmest, havde begge udtrøst Emnet i et Vandfaldstillede. Den ene forestillede en stor Sø med spejlblandt Blå i den rønde Belønning angivet af Stoue hvor der ikke var et noget Blod, som stille var det. Man blev ogsaa „underlig fedtellig Hæst“ ved at se det; No og Gulle lagde sig over Stedet ved det Stemmung, som egte var den felt og gjenret, ganske som man kan blive til Høde ved en virkelig liden Skøjtes Præd.

Altinget blev det ikke dette, men det andet Stillede, som havde Prisen, og det ikke, fordi det var bedst malet — i den Leende stad de vel li-ge. — men fordi Tanken fandtes de-beret oplattet. Det var lidt forfælsket fra det første. Vandfaldet forestillede et brulende Vandfald; man kunde næsten høre Høden „du-re.“ ligesom man kan de Hæst, medens den Høde ved fra Hødeoggen. Og midt i den frøende og bændrende Jald, stod en Alippe, udset for den voldsomme Kæde, som om den i næste Øieblik maatte rive med i Hæstenden. Men på Alippen vossede et lille Værelse, hvis fine nye udværgne Væ stinnede grønt med det hvide Skum, der hvert Øieblik kunde overvælte det. Og på en af Værelsens vædte Hæst lod en liden Jant, gænget med Gæmens Besædler, trøst af Hæstens Væde med den Alippe, hvorefter Læst vossede Men Anglen lang, som om læst var i Hæst, lang sine glade Toner, høret af en liden Hæst.

Se, dette var Fred. Det andet var No; men først her, midt i Hæst, kendtes Hæsten.

Fortæller du dette, du fristne Værelse, og har Du selv oplevet det? Hæde i Verdens Værelse og Hæst, som søger at nedlægge Alippen, hvorefter du

Uværelse er bladet, da trug og fred-faldt af kunne befende din Trø og hvorefter du Hæst. Ja, selv naar Tøden nærmest sig mindtageligt og vil denge dig med i sit Svælg, dog at kunne søge videre på Tønen fra Hæsten. Det er Fred.

**Sorfs til vore unge Værelse.**

Følgerne er engang blevet første et af en Kvinde ved et Afholdnings-

En jeg opstede en Tranker, nærede jeg Hødemærket af al Glædelighed. Jeg var ung og — o, hvor lykkelig! Jeg giffede mig med den Mand, jeg elskede, og som forfælskede, at han elskede mig. Han var en Tranker, og jeg vidste det — vidste det, men forstod ikke, hvad det kunde bringe med sig. — Værelse fra mig, naar jeg siger: Et gifte sig med en Tranker, at gifte en Tranker er Topmaalet af al Glædelighed. Jeg ved, hvad det er. Jeg har været sammen de mange Hæde og har løstveret mig den forfælskede Hæststad som Besøftning af min Værelse, min Fred, min Hæststad og næsten Værelse. Værelse af Sorg, Stræt, is uendelig Hæst, blev jeg grovbetruet på en smalle Nat. Min Hæst var læst Hæst. Jeg havde ikke føet ham på to Dage; han havde indladt at komme hjem. En Aften sad jeg ved min luge Gude Side. Smørgens var gæde i Søng i Sidenærellet, da jeg pludselig hørte min Hæst komme ind. Min Smørgens Soreværelse stod i Hæstindfæle med dette Værelse. Jeg forang og gif til den Dør, der førte ind til Sørens Værelse. Den var afløst. Jeg havde vist som en afløst, men et liden Søng. Som om jeg riede overmandligt Stærke lalstede jeg mig af al Gæst med Tæren, som den gav efter og sprang op. Et, hvilket Søng! — Trankerogst! I har aldrig ject det. Værelse og Gud gifte. I aldrig man se det! Min Hæst stod ved Søngen. Hans Fine Hæstede vidt ud i Hæstet, og i Hæstenden havde han en stor Hæst. „Jag dem Gæst!“ Hæst kan, „de afløstige Dør, de trøder på mig, Hæst jeg!“ Og han lalgedede Hæsten i Hæsten. Hæst Tanke på Hæst Hæstede jeg frem til Søngen, og jeg sølte som om mit Hæstede opvælte af Hæst. Der var mine Værn, dræble af deres egen Hæst.

Et Øieblik var jeg ud af Hæst til al Hæstbringe søgen Væ. Jeg Hæst Hæststadella Hæst med dette grundede Søng. Jeg Hæst Hæst den afløstige ved min Side — Hæstenden, der havde bragt dette over mig. Terpon afløstede jeg på en Hæst et høt Hæst, der opløstede Hæsten. Man herte mig og Hæde ind i Hæstet. Da min Hæst Hæst den, dræble han sig selv. Jeg Hæst som eller herte mere. Be-

vidtlæs blev jeg bærre ud — ud af Burettet, hvor jeg efterlod mine aflidende Brev og min Waads hede Vegeme.

Tagen efter var mit Haar blevet grovt, og jeg havde mistet forstændens Brug, laaledes at jeg ingen kjendte.

To Aar førtes jeg i denne Tilstand. Siden kom jeg mig efterhaanden og opstred mig for mit Svind Tidraselje. Nu er ogsaa den uheldige let som Træer i sin Blaad.

De smaa Stridskraa.

Melanchton var engang tillige med Luther og blev under adskillige fristne forføljede, for at overbringe den evangeliske Kirkes Aftigander, paa en Tid, da Aarer truede fra alle Sider. Man havde allerede taalt meget og anstrængt sig længe, for at fæde paa Road i denne vansteflige Stilling, uden dog at kunne komme til nogen fast Beslutning. Endelig blev Melanchton, som var helt udmattet og næsten rent forslægt, kaldt ud. De blev sendte tilbage til forsamlingen, som han tilfældigvis igjennem et Brev, hvor han havde tre Profetier, som lærte deres hvide Brev at bode til Gud for Evangelietis Fremgang. Med inderlig Kjærlighed herte Melanchton disse uændelige evindlige Brev, og hvad var naturligt, end at disse Skriftens Ord rindt ham i Sæl: "Hvad I have og blende Børne. Hvad grundstøttede du en Raagt for dine Nænders Skuld, for at bringe Rødhænder til at læse op og dem, som ville have sig" (S. 8, 4) — "Men nu herude sig ogsaa heras nedtrøkkte Sind i Guds og Tilid, og med Oflaret og Iersuist Waigt traadte han efter ind i forsamlingen til sine befængede Venner. Med Jersuistning spurgte Luther om Kerlæven til denne hurtige Jersuistning. "Koder ei sine ikke forslægt," sagde Melanchton tryklig og frimodig: "jeg har aldrig set de Stidhaared, som færges for os, og som ikke skulle være noertrøndelige; det er vore juna, hvis Bøn til Gud jeg har hørt; og Herrens vil ifte, Herrens kan ifte lade dem blive u-hærbærlige."

Angen Tilførdie er ind sølperagtig, at der jo findes folk, som lader sig den behage og giver den Waald. Folk have sammelignede derfor rettelig med en Særdig; thi om der end er nok som lidet derof, trænger den dog gjennem en stor Waald.

Hvis du vil se Sælden af Guds evige Kjærlighed, kan man du først læse om i Gjenlydendes Tal.

Men hvis ifte joku hold, lørki man jærter andre.

OTTO COLTON & CO. General Merchant HARDWARE AND FURNITURE Phone Line 1607 Custer, Wash.

DR. F. B. SANDBORG Norsk Læge og Kirurg Specialist i Hornsygdomme. Kontor 311-317-313 Huset Block BELLINGHAM, WASH. Office Phone: Main 322; A 512 Res. Phone: Main 321; A 579

A. & S. Schmidt Co 205 THIRD STREET, Main Street, WASHINGTON. Sættes altid ved bestilling af Brevpapirer, Brev, Kalkuler, Minutbøger, Sældebrev, Brevpapirer, Brev, Sældebrev og Brevkalk. 277-707-21 28.

J. T. WAGNESS PHOTOGRAPHER Latest and up to date work. STANWOOD Wash.

STANWOOD FEED & SALE STABLE Rigs for Rent — General Teaming J. W. Hall, Propr.

Hafstad & Johnson. Heavy Shelf Hardware STANWOOD WASH

GEO. M. MITCHELL Attorney at Law Notary Public Wills and Probate Matters receive careful attention Stanwood, Wash.

PACIFIC DISTRIKTS PASTER OG MENIGHEDER.

Oakland, Cal. Trefoldighedens lutherske Kirke, 823 Alameda Ave., near San Pablo og 22th St. Norsk Gudstjeneste hver Søndag Kl. 11 Form. Om Aften Kl. 8. Bibel-tæning, kristelige Foredrag, Missioner under o. s. v. M. A. CHRISTENSEN, Pastor. Døpæl ved Kirken. Tel. Oakland 6637

St. Paul's English Ev. Luth. Church, 22nd & Linden Sts. Services Sundays at 11 a. m. Sunday School 10 a. m. Fruitvale.

Massie Hall—Services the 1st and 3rd Sunday of every month at 2:30 p. m. Sunday School every Sunday 2:30 p. m. Hayward and Russell. Services the 4th Sunday of every month at 2 p. m. and 8 p. m. S. B. HUSTVEDT, Pastor.

Bellingham. Norsk lutherske Kirke, Grant St.

når Gladstone. Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 7:45. Alle Formiddagsgudstjenester holdes i det norske Bysog og alle Aftengudstjenester i det engelske Bysog. Søndagskole Kl. 10 Formiddag. O. J. ORDAL, Pastor. 1460 Humbolt St. Tel. Main 2703.

Tacoma. Vor Frelsers Ev. Luth. Kirke, Hj. af 17de og So. J Sts., Cable og So. K St. Cars. Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11, Aften Kl. 8. Søndagskole Kl. 9:30. OVE J. H. PETER, Past. 1197 So. I St. Phone: Main 4279.

Portland, Oregon. Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 Aften Kl. 8 i Vor Frelsers Kirke. Hjørnet af E 17 og Grant St. "Tag Hillwood eller W. R. eller W. W. Sportsvejs til E Grant St.

Kelso. Gudstj. efter Tillysning. O. HAGGER, Pastor.

Silverton, Oregon. Gudstj. 1ste, 2den og 3die Søndag Kl. 11 Form. paa norsk. 1ste og 3die Søndag Kl. 7:30 Aften paa engelsk. Ungdomsforsamling under 2den Søndags Efterm. i Maanedens.

Barlow. Gudstj. sidste Søndag i Maanedens. Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften Kl. 7:30 paa engelsk. 2den Onsdag i Maanedens, Kl. 7:30 Aften paa norsk.

Sedaville. Gudstj. efter Tillysning. A. O. WHITE, Pastor.

Astoria, Oregon. Astoria Svete norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 2de og Grand Ave. Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maanedens; Formiddag Kl. 10:45 og Aften Kl. 8.

Guincy. Gudstjeneste den første Søndag i Maanedens Kl. 11 Formiddag.

Oak Point og Alpha, Wash. Gudstjeneste efter Tillysning. THEO. P. NIELSEN, Pastor. 417-39th Street, Astoria, Ore.

Genesee, Idaho. Vor Frelsers—Gudstjeneste som Regel hveranden Søndag Kl. 11 Form. Søndagskole Kl. 10 Form. The Eng. Luth.—Services every other Sunday at 2 p. m.

Clarkston og Lewiston. Gudstjeneste en Gang i Maanedens. Søndagskole for Gudstjenesten.

Kamiah og Kooskia, Kennewick, Joel og Howell. Gudstjeneste efter Tillysning. O. C. HELLEKSON, Pastor.

Seattle. Immanuel's lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Postus Ave. og Thomas St.—Lake Union eller University Sportsvejs til Thomas St., som to "Blacks" vest (med Bakken). Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagskole Kl. 9:45. H. A. STUHL, Pastor. 1215 Thomas St. Tel.: Main 4438.

Stanwood, Wash. Trefoldighed—1ste Søndag i hver Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl. 7:30, 2den, 3die og 4de Søndag Kl. 11 Form. norsk Gudstjeneste.

Freebern. Gudstjeneste 1ste Søndag Kl. 11 Form.

Camano. Gudstj. 2den og 4de Søndag Kl. 3 Efterm.

Florence. Gudstj. 3de Søndag Kl. 3 Efterm. H. M. TJERNAGEL, Pastor.

Santa Barbara, Cal. Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11, undtagen 2den og sidste Søndag i Maanedens, da Gudstj. holdes Kl. 7:45 Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath og First St. Tag Oak Park Car. Tel. Home 1218. N. PEDERSEN, Pastor.

Vashon—Gudstj. 1. og 3. Søndag Formiddag Kl. 11. Ocella Gudstj.—2. og 4. Søndag Kl. 10:45. Ocella Gudstj.—2. Søndag Kl. 4 Efterm. og Kl. 8 Aften. 1. Tirsdag Kl. 8 Aften. Ruston Gudstj.—1, 2. og 4. Søndag Aften Kl. 8. Gig Harbor Gudstj.—Efter Tillysning. Phone Main 2916 OLAF EDDEL. 4204 N. Cheyenne St. Tacoma.

San Francisco. The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 15th St., San Francisco; residence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Bruno Chapel every Sunday at 2 p. m. E. M. STENSHUD. 2222 Howard St. Phone: Market 3148

PACIFIC DISTRIKTS PASTER.

- Neste, Theo. P., 417 23rd St., Astoria, Ore.
Norgaard, C. H., E 672 Webster St. Phone: 3924, Spokane, Wash.
Anberg, O. H., Parkland, Wash.
Boege, O., Box 14, Lawrence, Whatcom County, Wash.
Bhaklan, J., Box 117, Rockford, Wash.
Borup, P., Cor. A og Pratt Sts., Eureka, Cal.
Bjerke, A. O., 1315 Donovan St., Red Bluff, Wash.
Hjalson, H. E., Stevens, Wash.
Drevig, T. L., Teller, Alaska.
Christensen, M. A., 121 Alameda Ave., Oakland, Cal.
Carlson, J., 544 Harrison St., San Francisco, Cal.
Dale, J. O., Bethel, Wash.
Eger, Olaf, 4204 N. Cheyenne St. Phone: Main 2916, Tacoma.
Foss, L. C., 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.
Gronberg, O., 3128 Harvard St., San Francisco, Cal.
Hagosa, O., 425 E. 10 St. Tel. Oakt 621 og B 1729 Portland, Ore.
Hustvedt, S. B., 1907 23d St., Oakland, Cal.
Harstad, B., Parkland, Wash.
Hellekson, O. C., Genesee, Idaho.
Holden, O. M., 1508 Myra St., Santa Barbara, California.
Helmick, O. E., Parkland, Wash.
Ingelstrom, H., Fir, Wash.
Johanson, J., 294 1/2 St., Fresno, Cal.
Ocella, O. J., 1169 Humbolt St. Tel. Main 2703, Bellingham, Wash.
Pedersen, N., 1609 Myra St. Tel. Home 1218, Santa Barbara.
Preus, Ove J. H., 1757 So. I St., Phone: M 4279.
Ruh, H. A., Tel. Main 4425, 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
Sorenson, H. W., 523 N. 7th St., Seattle, Wash.
Stenerud, E. M., 2222 Howard St., San Francisco, Cal.
Tjernagel, H. M., Stanwood, Wash.

Tingelstad, O. A., Ballard, Wash.
White, A. O., Silverton, Ore.
Xavier, N. P., Parkland, Wash.

Kasserer for Indrebyen i Pacific Distrikt T. K. SHOV 2128 South J Street Tacoma, Wash.

Larsen, P. T., Kasserer for Parkland Barnshjem, Parkland, Wash.

Anberg, O. H., Kasserer for Parkland Barnshjem, Parkland, Wash.

Thompson, A. R., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
Lequin, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.

**Parkland, Wash.**

**Page Sound Special Konferents**  
 møder i disse Dage i Parkland. De fleste af Konferentsens Medlemmer er tilstede. I Nordafdelse med Konferentsen holdes Konventionsmøde Lørdag den 9 December.

**Særuehjemmet i Parkland.**

Det har i længere Tid været trangt for Særuehjemmet i Parkland. Til Underhold af flere Børn og det nødvendige Tilfælde og Tilsværte personale trænges en hel Del Peng. Særuehjemmets Bestaars er afhængig af medlemsfulde Mennekers Gaver. De sjældne Behøvers af denne Særuehjemhedsanstalt er forladte af Far og Mor, og det trænger andre Menninger at yde dem det nødvendige til Livets Opførelse. Gud vil, at man skal give den langrigte Brød, der alle den usgør med Alvor og lade den hjemløse elendige komme i Hus. Det løfter til den hele Jætt til Glæde om d' effærlige Gave til Mennekeheden.

Maatte de Tanker paa denne Gave omkom Hjertet og Grønder hos mange af disse arme Lusa, som de der om Hjælp. Der er Maledning til at gøre vel og meddele og bringe Gud et velbehageligt Offer. Jællene være, men ogsaa Børn, som har Far og Mor og et godt Hus vilde have overmaade godt af at have Del i Hjælpen til denne velgjørende Indretning. Den Gælds, som udsat ved denne Tyvælte, maader ikke bare Ved paa de belliges Trang, men berre ogsaa sig Hjælp ved manges Takgæffer til Gud.

Hermed følger en sødlig Billede til alle Hjemmets Venunders tilligeme et Toffe om en glædelig Jæl.

Venligst.

Jacob Vande.

**Til Særuehjemmet i Parkland.**

- Sed E. A. Elou fra en ubekannt i Post. S. O. Dubois kald ..... \$ 2.50
- Sed Post. Carl Zauers kald Offer paa Toffigelsesdagen Los Angeles ..... 0.75
- Wool Johnson ..... .50
- Sed Post. H. Carlstad fra Elmer Thomas Nabergs Sparerkasse ..... 2.00
- S. Steen Samson ..... 2.00
- Sed Post. Hjernagel Toffigelsesoffer i Stanwood ..... 41.90
- Sed Post. W. Høge fra Post. H. Nord's kald ..... 27.50
- Post. Torgersen's kald ..... 1.00
- Post. Rogstad's kald ..... 7.00
- Post. Otterens kald ..... 50.00
- Post. Knudsen's kald ..... 0.00
- Post. Wangenes kald ..... 5.00
- Post. S. J. Strands kald. . . . . 7.42
- Wool Johnson ..... .50

Sed Post. Hjernagel fra Kvindeforeningen, Florence... 10.00  
 Sed Post. Odegaard fra St. Clais Kvindesfor., Gram Hills Ok., Texas ..... 5.00  
 Fra Vedkomer Ellis Berglund, Rockford, 1 Par Strømper; fra Høwards Kvindeforening, Post. Odegaard's kald, en Kasse Alvor med Indhold som følger: 5 Lusa „Mansort.“ 8 Par Suffer, 8 Vetter, 8 Trusser, 2 Cæstraffer, 16 Kasket, 1 Sæker, 12 Kofler, 24 Skjorte, 6 Koflet, 10 Par Strømper, 6 Par Slæder, 1 Gutterbuse, 3 Mandstrikter, 1 Mandstrikter, 4 Set Omtvunderflader, 3 Damskjorte, 3 Par Damsko, 1 Kasse Indlægspæl; ved Mrs. J. Kuntan, fra „Redde Hørd Skuld.“ Tacoma; en hel Del gode Aloder; Underflader, Strømper, Skjorte, Manslets, Damskæder, m. m. Ved Mrs. Anderson, fra Portne i Tacoma Kvindesforening, en hel Del Ting til Toffigelsesdagen. Fra Sibona, Post. Parkland kald, en hel Del Aloder; fra Mrs. Ana Olson, Post Seattle, Wash., en hel Del Aloder og et Par Sko; Miss Gattie Blom, 2 Dages Arbejde; fra Post. H. Nord, en Kalobel af en flasket Sk; fra „Barnesmen.“ i Seattle, 1 Kasse Rager til Toffigelsesdagen; fra Student Sivert, en Forhøsting „Søndagsskole.“ fra Reg Menighed, P. H. Næver, 6 Parffe Skjorte, 3 Parffe Votter, 4 Damer, P. Conen, 2 Parffe Votter; fra Parkland; D. W. Steensell, 2 Parffe Votter; D. Varion, 1 Par Votter.

Præsten Keller sagde en Gang i sin Prædiken:

„Rør I an om lidt længer den sidste Salme og gaa ud af Kirken, naar I vel, at Gudstjenesten er forbi; men jeg siger dem, da begynder den først rigtig!“

Kæmper sæltes her „Mansoprisiden og Norges Gjærrisning.“ udfærdigt som den bedste og mest interessante Bog om Norge og dens Historie fra 1814 til 1906, indbefattende de store Begivenheder i 1905, Unionens Opløsning og Norges Gjærrisning til Selvstændighed. 500 store Sider, røgethvidt ilberret. Deiligste Verker som disse gode Bøger i Høst og Vinter ved at arbejde for os. Pris til: J. E. Regler & Co., Dept. C., 325 Dearborn Street, Chicago, Ill.

Dr. E. J. Leroy; Practise Limited to Diseases of Eye, Ear, Nose and Throat; Glasses fitted. Red Front Bldg., Bellingham, Wash.

# Attend The Pacific Lutheran Academy and Business College

Skolens Skole er gjevn en grundig Undervisning paa et kristeligt Grundlag af forberede unge Mand og Kvinder for et nyttigt Liv i Livet.

De følgende Kurser tilbydes:

- 1—Et to-årigt Kursus for Landbrug, som ikke er blone lærde med common Skolen.
- 2—Et tre-årigt Kursus for Skolelærere.
- 3—Et tre- eller fire-årigt Kursus, alle Selskolefag, for dem, som vil forberede sig til Optagelse ved et College eller Universitet.
- 4—Et Kursus i Bogholderi og andre Forretningsfag.
- 5—Et Kursus i Stenografi og Maskinskrift.
- 6—Et Kursus i Musik.
- 7—Et Kursus i Engelsk for Rejsomme.
- 8—Andre Kurser i Tegning, Landmåling, Kartografi, Geologi, Mineralogi med mere.

Gleber optages uden Skatmen naarførbestilt (bestilt ved en Termin Begyndelse) og for selv vilge fire Bog.

Hjælpelse for 3 Måneder \$07.00; 6 Måneder, \$127.00; 9 Måneder \$180.00. Gæst indbefattes Undervisning, Kost, Logis og Voff.

**N. J. HONG, President,**  
 Parkland, Wash.

To prevent in the future confusion with men of the same and similar name, which has caused considerable inconvenience and financial loss in the past, Dr. Hans Petersen will hereafter be known as

**DR. PETERSEN-DANA**

Also announces that he has moved his offices to  
 Pantages Theater Building,  
 118 Pacific Ave. Tacoma, Wash.

**DR. E. L. HOGAN**

Dentist

Sunset Phone 131

Rooms 8 and 9 Bank Bldg.  
 Stanwood Washington

**DRS. ROBERTS, DOENREB AND BLODGETT**

Dentists

1150 Pacific Avenue, Tacoma, Wash.

**DR. L. N. JACOBSEN**

Norsk Læge og Kirurg

Kontortid 10-12, 2-4 og 7-8  
 Kantor 281 Peoples Savings Bank Bldg  
 Seattle, Wash.

Office Phones—Main 5177; Ind. 2202  
 Residence: Ind. 3626.

## Geo. J. Ketchum

Dry Goods, Boots, Shoes & Fancy Groceries. Wholesale and retail, Stanwood, Wash.

## The Post Office

Confectionary Store. Everything in our line. Largest stock of latest and standard confectionery. D. CARL PEARSON. Stanwood. . . . . Wash.

## KLAEBOE DRUG CO.

(Incorporated 1906)  
 Det Specialitet er at ekspedere recepter medbragte til de flammendeste Læge. Stanwood, Wash.

## BEN WILLARD

Undertaker and licensed Embalmer  
 STANWOOD - WASH.

## Dr. Hartman

Examined Dage  
 fra Kristiania Universitet.  
 Sunset 171 Independent 16  
 Stanwood, Wash.